

Sound Blaster Live! de Creative Software de audio de Creative

La información que recoge este documento puede variar sin previo aviso y no representa un compromiso por parte de Creative Technology Ltd. El *software* descrito en este documento está sujeto a los términos de vrun acuerdo de licencia y sólo puede usarse o copiarse de acuerdo con lo que ésta prescribe. La copia del software no autorizada constituye una violación de la ley. Tan sólo se permite la realización de una copia de seguridad. Se prohíbe la reproducción o transmisión de este manual en forma o medio electrónico o mecánico alguno, incluyendo la fotocopia o grabación, sin el consentimiento previo y por escrito de Creative Technology Ltd.

Copyright © 1998-2002 de Creative Technology Ltd. Reservados todos los derechos.

Version 1.1

Junio de 2002

Sound Blaster y Blaster son marcas registradas y el logotipo de Sound Blaster Live!, el logotipo de Sound Blaster PCI, EAX, Creative Multi Speaker Surround, son marcas comerciales de Creative Technology Ltd. en los Estados Unidos y/o en otros países. E-Mu y SoundFont son marcas registradas de E-mu Systems, Inc.. SoundWorks es una marca registrada y MicroWorks, PCWorks y FourPointSurround son marcas comerciales de Cambridge SoundWorks, Inc.. Microsoft, MS-DOS y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation. Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, AC-3, Pro Logic y el símbolo con la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories. © 2001 Dolby Laboratories. Todos los derechos reservados. El resto de productos son marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Este producto está protegido por una o más de estas patentes de los Estados Unidos:

4,506,579; 4,699,038; 4,987,600; 5,013,105; 5,072,645; 5,111,727; 5,144,676; 5,170,369; 5,248,845; 5,298,671; 5,303,309; 5,317,104; 5,342,990; 5,430,244; 5,524,074; 5,698,803; 5,698,807; 5,748,747; 5,763,800; 5,790,837.

Contrato de licencia de software del usuario final de Creative Versión 2.5.1, Mayo 2002

LEA DETENIDAMENTE ESTE DOCUMENTO ANTES DE INSTALAR EL SOFTWARE. AL INSTALAR EL MISMO, MANIFIESTA SU VOLUNTAD DE SOMETERSE A LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS MISMOS, NO INSTALE EL SOFTWARE Y DEVUELVA EN UN PLAZO DE 15 DÍAS EL SOFTWARE, LA DOCUMENTACIÓN RELACIONADA Y LOS ELEMENTOS COMPLEMENTARIOS SUMINISTRADOS AL ESTABLECIMIENTO DE COMPRA PARA EL REEMBOLSO.

El presente contrato es un contrato legal entre usted y **Creative Technology Ltd** y sus subsidiarios (en adelante, “Creative”). Este contrato establece los términos y condiciones conforme a los cuales Creative ofrece la licencia del siguiente software, contenido en el paquete sellado, junto con la documentación relacionada y los elementos que lo acompañan (a los que se hace referencia como “Software”, donde el término “Software” incluye, sin limitarse sólo a éstos, programas ejecutables, controladores, bibliotecas y archivos de datos asociados a dichos programas).

LICENCIA

1. Concesión de la licencia

Usted está autorizado a utilizar el Software, lo que en ningún caso implica su venta, sólo bajo los términos de este contrato. Usted es el propietario del disco u otro medio en el que se haya grabado o instalado el Software originalmente o con posterioridad, pero Creative conserva el título y propiedad del Software y se reserva los derechos no otorgados expresamente.

La licencia bajo el presente Apartado 1 se supedita al cumplimiento de las obligaciones que el cliente contrae en virtud de este Contrato. Creative otorga al cliente el derecho a utilizar el Software suministrado, o parte del mismo, siempre que:

- (a) el Software no se distribuya con fines lucrativos;
- (b) el Software se utilice exclusivamente con la familia de productos de Creative;

- (c) el Software NO se modifique;
- (d) se conserven todos los avisos de copyright en el Software; y
- (e) el titular de la licencia o el usuario final consienta en registrarse por los términos de este contrato

2. Para uso en un solo ordenador

El Software puede utilizarse por un solo usuario en un solo ordenador siempre que lo desee. Usted puede llevarse el Software de un ordenador a otro, siempre que (a) se borre todo el Software (incluyendo cualquiera de sus partes o copias) y que (b) el Software no se pueda utilizar en ordenadores distintos al mismo tiempo.

3. Base autónoma

Puede utilizar el Software como base autónoma, de modo que el Software y las funciones que proporciona sólo sean accesibles para las personas que se encuentren físicamente en el mismo lugar del ordenador en el que esté instalado el Software. No está permitido acceder al Software o a sus funciones de forma remota o transmitir el Software, o cualquiera de sus partes, a través de una red o línea de comunicación.

4. Copyright

El Software es propiedad de Creative y está protegido por las leyes de copyright de los Estados Unidos de América y por las disposiciones de los tratados internacionales. No podrá quitar la marca de copyright de las copias del Software o de las copias del material escrito, si las hay, que acompañen al Software.

5. Una copia de archivo

Sólo le está permitido hacer una (1) copia de archivo de la parte del Software legible por máquina como copia de seguridad si utiliza el Software en un solo ordenador. Debe reproducir la marca de copyright y otras marcas de propiedad incluidas en el original.

6. Ni fusión ni integración

No le está permitido fusionar ni integrar ninguna parte del Software con la de otro programa, excepto en la medida aceptada por las leyes de la jurisdicción en la que se encuentre. Cualquier parte del Software fusionada o integrada a otro software seguirá sujeta a los términos y condiciones de este contrato. Tendrá que reproducir, en la parte fusionada o integrada, la marca de copyright y otras marcas de propiedad incluidas en el original.

7. Versión para la red

Si ha adquirido una versión para “red” del Software, el presente contrato de licencia se aplica a la instalación del Software en un único “servidor de archivos”. No puede copiarse a varios sistemas. Cada “nodo” conectado al “servidor de archivos” debe disponer de su propia “copia para nodo” del Software, lo que constituye una licencia sólo para ese usuario específico.

8. Transferencia de licencia

Puede transferir su licencia del Software siempre que (a) transfiera todas las partes del Software o sus copias, (b) no retenga cualquier parte del Software o sus copias y (c) la transferencia cumpla los requisitos establecidos por los

términos y condiciones de este contrato.

9. Limitaciones en el uso, copia y modificación del Software

Salvo en la medida permitida por este contrato o por las leyes de su jurisdicción, y/o tal como se ha estipulado expresamente en este contrato, no está permitido usar, copiar o modificar el Software. Está prohibido subcontratar cualquiera de los derechos de este acuerdo. Sólo puede utilizar el software para uso personal y no para uso público ni para la creación de cintas de vídeo cuya reproducción vaya destinada al público.

10. Inversión del proceso de construcción, ensamblaje o compilación

El usuario reconoce que el Software contiene secretos comerciales y otra información propiedad de Creative y sus concesionarios. Salvo en la medida permitida por el presente contrato o por las leyes de su jurisdicción, no está permitido invertir el proceso de construcción, compilación o ensamblaje del Software, o contratar otras actividades para obtener información subsidiaria no visible por el usuario en el uso normal del Software.

Usted acuerda que con ningún propósito transmitirá el Software o mostrará el código objeto del Software en ninguna pantalla de ordenador ni realizará la impresión de volcados de memoria del código objeto del Software. Si cree que necesita información relacionada con la interoperatividad del Software con otros programas, no podrá descompilar o desensamblar el Software para obtener tal información y acuerda solicitar esa información a Creative en la dirección que aparece a continuación. Tras recibir dicha solicitud, Creative determinará si la información es realmente necesaria para un propósito legítimo y, si es el caso, Creative

suministrará tal información dentro de un plazo y en unas condiciones razonables.

En cualquier caso, el usuario está obligado a notificar a Creative la información derivada de la inversión del proceso de construcción u otras actividades. Los resultados obtenidos constituirán información confidencial de Creative que sólo podrá utilizarse en relación con el Software.

11. Software con distintivo de CDDB.

Este paquete incluye aplicaciones que podrían contener software de CDDB, Inc. de Berkeley, California ("CDDB"). El software de CDDB ("CDDB Client") permite a la aplicación realizar una identificación del disco en línea y obtener información relacionada con la música, incluyendo nombre, artista, pista y título ("CDDB Data") de servidores en línea ("CDDB Servers"), así como llevar a cabo otras funciones.

Usted se compromete a emplear CDDB Data, CDDB Client y CDDB Servers exclusivamente para su uso personal no comercial. Se compromete a no ceder, copiar, traspasar o transmitir CDDB Client o cualquier CDDB Data a terceras partes. SE COMPROMETE A NO EMPLEAR O EXPLOTAR CDDB DATA, CDDB CLIENT O CDDB SERVERS, SALVO EN LOS CASOS EXPRESAMENTE ESTIPULADOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Usted acepta que su licencia no exclusiva de uso de CDDB Data, CDDB Client y CDDB Servers quedará revocada si viola estas restricciones. Si su licencia es revocada, usted se compromete a suspender todo uso de CDDB Data, CDDB Client y CDDB Servers. CDDB se reserva todos los derechos de CDDB Data, CDDB Client y CDDB Servers, incluyendo todos los derechos de propiedad. Usted acepta que CDDB, Inc. pueda

ejercitar sus derechos en virtud del presente contrato directamente contra usted, en nombre de la empresa.

Usted posee la licencia de CDDB Client y cada artículo de CDDB Data TAL y COMO ESTÁ. CDDB no realiza manifestaciones ni garantías, expresas o implícitas, en relación a la precisión de cualquier CDDB Data en los CDDB Servers. CDDB se reserva el derecho de suprimir datos en los CDDB Servers o cambiar las categorías de datos por cualquier motivo que CDDB considere oportuno. No existe garantía alguna de que CDDB Client o CDDB Servers carezcan de errores o de que el funcionamiento de CDDB Client o CDDB Servers sea ininterrumpido. CDDB no está obligado a proporcionar los nuevos tipos o categorías de datos mejorados o adicionales que CDDB decida ofrecer en el futuro.

CDDB DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITAR A GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, COMPETENCIA PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, DERECHO DE PROPIEDAD E INEXISTENCIA DE INCUMPLIMIENTO. CDDB no garantiza los resultados que puedan obtenerse mediante el uso de CDDB Client o de cualquier CDDB Server. CDDB NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGÚN SUPUESTO DE DAÑOS EMERGENTES O ACCESORIOS O DE LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS.

TERMINACIÓN

La licencia concedida es efectiva hasta su vencimiento. Usted puede finalizarla en cualquier momento devolviendo el Software (incluyendo las partes o copias de éste) a Creative. La licencia

vencerá igualmente y sin previo aviso de Creative si el usuario no cumple con algún término o condición del contrato. Cuando se produzca la expiración de la licencia, el usuario deberá devolver el Software (incluyendo las partes o copias de éste) a Creative. En ese momento, Creative podrá también exigir el cumplimiento de los derechos amparados por la ley. Las cláusulas del presente contrato que protegen los derechos de propiedad de Creative continuarán en vigencia tras la terminación de la licencia.

GARANTÍA LIMITADA

Creative garantiza únicamente que los discos del Software no presentan defectos materiales, como se especifica en la Tarjeta de garantía o manual impreso incluidos con el Software. Ningún distribuidor, representante ni otras personas están autorizados a prolongar o modificar esta garantía o las cláusulas del presente contrato. Ninguno de los representantes puede comprometerse en nombre de Creative.

Creative no garantiza que las funciones del Software satisfagan sus necesidades o que el funcionamiento del Software sea ininterrumpido y sin errores. Los errores pueden estar causados por cualquier programa que haya sido diseñado para contaminar otros programas o datos, consumir los recursos de un ordenador, modificar, destruir, grabar o transmitir datos, en definitiva, usurpar el funcionamiento normal del ordenador o la red. Estos programas incluyen virus, caballos de Troya, droppers, gusanos, bombas lógicas, etc.

INDEMNIZACIÓN POR PARTE DEL CLIENTE

Si distribuye el Software incumpliendo este Contrato, el cliente deberá indemnizar y defender a Creative y responsabilizarse de todo tipo de reclamaciones o demandas, incluyendo los honorarios de los abogados y los costes, que puedan surgir, se deriven o estén relacionados con el uso y

distribución del Software en incumplimiento de este Contrato

EXCEPTO EN LO ANTERIORMENTE ESTIPULADO EN EL PRESENTE CONTRATO, ESTE SOFTWARE SE SUMINISTRA TAL CUAL, SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO. CREATIVE NO SE ENCUESTRA OBLIGADO A PROPORCIONAR NINGÚN MÉTODO DE ACTUALIZACIÓN O MEJORA O ASISTENCIA TÉCNICA PARA EL SOFTWARE.

Además, Creative no se responsabiliza de la exactitud de la información proporcionada por el personal de asistencia técnica de Creative o de terceras partes ni de los daños causados directa o indirectamente por acciones u omisiones que usted lleve a cabo como resultado de dicha asistencia.

El usuario asume toda la responsabilidad de la elección del Software para un fin concreto, además de la de la instalación, uso y resultados obtenidos con dicho Software. Asimismo, el usuario asume los riesgos relacionados con la calidad y el rendimiento del Software. Si el Software resultara defectuoso, el usuario (y no Creative ni sus distribuidores o representantes) asumirá el coste de cualquier reparación o corrección necesaria.

Esta garantía le concede derechos legales específicos, además de los que ya pudiera tener y que varían de un país/estado a otro. Algunos países/ estados no permiten la exclusión de garantías implícitas, por lo que puede que la anterior exclusión no le sea aplicable. Creative rechazará garantías de cualquier tipo si el Software se ha personalizado, alterado o vuelto a embalar por terceras partes distintas de Creative.

LIMITACIÓN DE RECLAMACIONES Y DAÑOS

LA ÚNICA RECLAMACIÓN POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO SE ESTABLECE EN LA TARJETA DE GARANTÍA O EN EL MANUAL IMPRESO INCLUIDO CON EL SOFTWARE; EN NINGÚN CASO CREATIVE NI SUS TITULARES DE LICENCIA SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS INDIRECTOS, IMPREVISTOS, ESPECIALES O DERIVADOS DE NINGÚN TIPO NI DE LAS PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, AHORROS O INGRESOS, PÉRDIDAS DE USO O PÉRDIDA DE DATOS DERIVADAS O RELACIONADAS CON EL SOFTWARE O EL PRESENTE CONTRATO, INCLUSO SI SE HA COMUNICADO LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑOS A CREATIVE O A SUS TITULARES DE LICENCIA. EN NINGÚN CASO, LA RESPONSABILIDAD DE CREATIVE POR DAÑOS AL USUARIO O A CUALQUIER OTRA PERSONA PODRÁ EXCEDER EL IMPORTE DE LA LICENCIA ABONADA POR EL USUARIO PARA UTILIZAR EL SOFTWARE, INDEPENDIENTEMENTE DE LA FORMA DE LA RECLAMACIÓN.

Algunos países/estados no permiten la limitación o exclusión de responsabilidades por daños incidentales o derivados, por lo que es posible que la limitación o exclusión anteriores no le sean aplicables.

DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO

Si debe enviar el Software a Creative o a uno de sus distribuidores o representantes autorizados, debe hacerlo a portes pagados y, o bien asegurar el Software o bien asumir los riesgos de pérdida o deterioro durante el transporte.

DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE EE.UU.

Todo el Software y la documentación relacionada se proporciona con derechos restringidos. El uso, duplicación o divulgación por parte del Gobierno de EE.UU. está sujeto a las restricciones establecidas en la subdivisión (b)(3)(ii) de la cláusula de Derechos sobre datos técnicos y software de ordenadores en 252.227-7013. Si está sublicenciado o utilizando el Software fuera de EE.UU., estará sujeto a las leyes del lugar correspondiente, a las leyes de control de exportación de los EE.UU. y a la versión inglesa del presente contrato.

CONTRATANTE/FABRICANTE

El contratante/fabricante para el Software es:

Creative Technology Ltd

31, International Business Park
Creative Resource
Singapore 609921

GENERAL

Este acuerdo obliga a usuarios, empleados, patronos, contratantes o agentes y a cualesquiera sucesores o apoderados. Ni el Software ni la información derivada de éste pueden exportarse salvo en caso de acuerdo con las leyes de EE.UU. u otras disposiciones aplicables. Este acuerdo está regulado por la legislación del estado de California (salvo por las marcas registradas y por los copyrights, que se regulan por leyes federales). El presente Contrato es el contrato completo entre el cliente y Creative, y el cliente acepta que Creative no será responsable de las falsas declaraciones o representaciones que realicen el cliente, sus agentes o cualquier otra persona (por error o negligencia) en los que haya confiado al firmar este Contrato, a menos que la falsa declaración o representación se hiciera de forma fraudulenta. El presente Contrato prevalece sobre cualquier acuerdo o contrato

anterior, incluyendo, pero sin limitarse a ella, la publicidad, con respecto al Software. Si alguna cláusula del presente contrato se considera no válida por un juzgado con jurisdicción, dicha cláusula será considerada nula y no afectará a la validez del resto de cláusulas del contrato.

Si tiene alguna duda respecto al presente contrato, póngase en contacto con Creative en la dirección indicada anteriormente. Si tiene alguna pregunta relacionada con el producto o con asuntos técnicos, póngase en contacto con el Centro de asistencia técnica de Creative más próximo.

APÉNDICE AL ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE DE MICROSOFT

IMPORTANTE: Al utilizar los archivos de software de Microsoft (el "software de Microsoft") suministrados con este apéndice, está de acuerdo con los siguientes términos. Si no está de acuerdo, no utilice el software de Microsoft.

El Software de Microsoft se proporciona con el único fin de reemplazar los archivos correspondientes proporcionados con una copia anterior con licencia del producto de software de Microsoft ("PRODUCTO ORIGINAL"). Tras la instalación, los archivos del software de Microsoft forman parte del PRODUCTO ORIGINAL y están sujetos a los mismos términos y condiciones de garantía y licencia que el PRODUCTO ORIGINAL. Si no dispone de una licencia válida para utilizar el PRODUCTO ORIGINAL, no puede utilizar el software de Microsoft. Está prohibido cualquier otro uso del software de Microsoft.

Nada de lo estipulado en este Contrato se podrá interpretar como que Creative fomenta o autoriza el incumplimiento de las leyes locales o internacionales aplicables a su jurisdicción.

DISPOSICIONES ESPECIALES APLICABLES EN LA UNIÓN EUROPEA

SI ADQUIERE EL SOFTWARE EN LA UNIÓN EUROPEA (EU), LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES TAMBIÉN SON APLICABLES. SI EXISTIERA ALGUNA INCOHERENCIA ENTRE LOS TÉRMINOS DEL CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE ESTABLECIDOS ANTERIORMENTE Y LAS SIGUIENTES PROVISIONES, ÉSTAS ÚLTIMAS TENDRÁN PREFERENCIA.

DESCOMPILACIÓN

Usted acuerda que con ningún propósito transmitirá el Software o mostrará el código objeto del Software en ninguna pantalla de ordenador ni realizará la impresión de volcados de memoria del código objeto del Software. Si cree que necesita información relacionada con la interoperatividad del Software con otros programas, no podrá descompilar o desensamblar el Software para obtener tal información y acuerda solicitar esa información a Creative en la dirección que aparece a continuación. Tras recibir dicha solicitud, Creative determinará si la información es realmente necesaria para un propósito legítimo y, si es el caso, Creative suministrará tal información dentro de un plazo y en unas condiciones razonables.

GARANTÍA LIMITADA EXCEPTO EN LO ANTERIORMENTE ESTIPULADO EN EL PRESENTE CONTRATO, Y SEGÚN LO ESPECIFICADO EN EL APARTADO "DERECHOS ESTATUTARIOS", ESTE SOFTWARE SE SUMINISTRA TAL CUAL, SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO.

LIMITACIÓN DE RECLAMACIONES Y DAÑOS
LA LIMITACIÓN DE RECLAMACIONES Y DAÑOS EN EL CONTRATO DE LICENCIA DEL SOFTWARE NO SE APLICARÁN A DAÑOS PERSONALES (INCLUYENDO LA MUERTE) SOBRE CUALQUIER PERSONA DEBIDOS A LA NEGLIGENCIA DE CREATIVE Y ESTARÁN SUJETOS A LAS PROVISIONES ESTABLECIDAS A CONTINUACIÓN BAJO EL TÍTULO “DERECHOS ESTATUTARIOS”.

DERECHOS ESTATUTARIOS

La ley irlandesa establece que ciertas condiciones y garantías pueden estar implícitas en contratos para la venta de bienes y contratos para el suministro de servicios. Tales condiciones y garantías quedan aquí excluidas, extendiéndose esta exclusión, en el contexto de la transacción, hasta donde permita la legalidad bajo la ley irlandesa. Por tanto, tales condiciones y garantías, en la medida en que no pueden excluirse legalmente, serán de aplicación.

Consecuentemente, nada de lo que aparece en el presente contrato irá en detrimento de cualquier derecho que pueda disfrutarse en virtud de las secciones 12, 13, 14 o 15 del “Irish Sale of Goods Act” (ley irlandesa sobre la venta de bienes) de 1893 (según enmienda).

GENERAL

Este Contrato está regido por las leyes de la República de Irlanda. La versión local traducida del contrato será de aplicación en el Software adquirido en la UE. Este Contrato es el acuerdo completo entre nosotros y usted acepta que Creative no podrá hacerse responsable por una declaración o representación no cierta realizada por Creative, sus agentes o cualquier otra persona (de forma inocente o negligente) en la cual se basó para aceptar este contrato, a menos que tal declaración o

representación no cierta se realizara de forma fraudulenta.

Información sobre seguridad

Las siguientes secciones contienen notificaciones para diversos países:

PRECAUCIÓN: Este dispositivo ha sido diseñado para su instalación en un IBM AT certificado CSA/TUV/UL o en ordenadores compatibles, en el área de acceso del operador definida por el fabricante. Consulte el manual de funcionamiento/instalación del equipo y póngase en contacto con el fabricante del equipo para comprobar y confirmar si su equipo es adecuado para tarjetas de aplicación instaladas por el usuario.

ATTENTION: Ce périphérique est à être installé par l'utilisateur, dans un ordinateur compatible certifié CSA/TUV/UL ou listé IBM AT, à l'intérieur de la zone définie par le fabricant. Consulter le mode d'emploi ou le fabricant de l'appareil pour vérifier ou confirmer si l'utilisateur peut y installer lui-même des cartes périphériques.

Aviso para los usuarios en EE.UU.

FCC, Parte 15: Este equipo se ha probado y cumple las restricciones de los dispositivos digitales de Clase B, según lo estipulado en la Parte 15 de las normas FCC. El objetivo de estas restricciones es ofrecer una protección razonable frente a las interferencias que puedan producirse en instalaciones de zonas residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, este aviso no constituye una garantía de que no se producirán interferencias en una instalación determinada. Si este equipo provoca

interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda poner en práctica las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la posición de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de electricidad que no se encuentre en el circuito que utiliza el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

ATENCIÓN: Para cumplir las restricciones de los dispositivos digitales de Clase B, según lo estipulado en la Parte 15 de las normas FCC, este dispositivo debe instalarse en un sistema que cumpla las restricciones de Clase B.

Los cables que se utilizan para conectar el sistema y los dispositivos periféricos deben estar blindados y tener toma a tierra. La utilización de este dispositivo en sistemas no certificados o con cables sin blindar puede causar interferencias en la recepción de radio o televisión.

Modificaciones

Los cambios o modificaciones que el fabricante de este dispositivo no haya aprobado explícitamente anularán la autorización con que cuenta el usuario para operar el dispositivo.

Aviso para los usuarios en Canadá

Este aparato cumple las restricciones de Clase “B” en lo referente a las interferencias de radio, tal y como se especifica en las Regulaciones de las interferencias de radio del Departamento de comunicaciones canadiense.

Cet appareil est conforme aux normes de CLASSE “B” d’interférence radio tel que spécifié par le Ministère Canadien des Communications dans les règlements d’interférence radio.

Cumplimiento

Este producto cumple la siguiente directiva del Consejo:

- Directiva 89/336/CEE, 92/31/CEE (Consejo), 73/23/CEE (LVD), (73/23/CEE), según la enmienda de la directiva 93/68/CEE.

Aviso para Europa

Los productos de comunicación para el mercado europeo cumplen con la directiva R&TTE 1999/5/EC.

Información de copyright para los usuarios de los productos Creative

Determinados productos de Creative están pensados para ayudar al cliente a reproducir material sobre el cual posee un derecho de copyright o cuya copia está autorizada por el propietario del copyright o por exención de la ley aplicable. A menos que posea el copyright o cuente con la autorización aquí descrita, estará violando el derecho de copyright, por lo que podrá estar sujeto al pago de indemnizaciones por daños y a otros recursos legales. Si el cliente desconoce sus derechos, se recomienda que consulte a su asesor legal.

Al utilizar un producto de Creative, es responsabilidad del cliente asegurarse de que no se infringen las leyes de copyright aplicables, que podrían exigir el consentimiento de los propietarios del copyright para realizar una copia de determinado material. Creative se exime de cualquier responsabilidad relacionada con el uso ilegal del producto Creative y, en ningún caso, Creative será

responsable del origen de los datos almacenados en un archivo de audio comprimido.

El cliente reconoce y admite que no está autorizado ni dispone de licencia para el uso de MP3 Codecs en emisiones en tiempo real (terrestres, por satélite, cable u otro tipo de soporte) o en emisiones por Internet u otras redes, como por ejemplo y sin limitarse a ellas, las intranets etc., en aplicaciones de audio de pago o de pago según demanda (<http://www.iis.fhg.de/amm/>).

Declaración de conformidad

Según las normas FCC96 208 y ET95-19,

Nombre del fabricante

/importador: **Creative Labs, Inc.**

Dirección del fabricante

**/importador: 1901 McCarthy Boulevard
Milpitas, CA. 95035
United States
Tel: (408) 428-6600**

declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto

Nombre comercial: **Creative Labs**

Números de modelo: **SB0100/SB0102**

se ha probado según la norma FCC / CISPR22/85 para dispositivos de Clase B y cumple los siguientes estándares:

EMI/EMC: ANSI C63.4 1992, FCC, Parte 15, Subparte B
Cumple el estándar canadiense ICES-003 Clase B.

Este dispositivo cumple la parte 15 de las Normas FCC.

La utilización está sujeta a las dos condiciones que se especifican a continuación:

1. Este dispositivo no debe causar interferencias, y
2. Este dispositivo debe aceptar las interferencias que reciba, incluidas las que afecten a su buen funcionamiento.

Ce matériel est conforme à la section 15 des règles FCC.

Son Fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Le matériel ne peut être source D'interférences et
2. Doit accepter toutes les interférences reçues, Y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Compliance Manager

Creative Labs, Inc.

Marzo 9, 2001

Declaración de conformidad

Según las normas FCC96 208 y ET95-19,

Nombre del fabricante

/importador: **Creative Labs, Inc.**

Dirección del fabricante

**/importador: 1901 McCarthy Boulevard
Milpitas, CA. 95035
United States
Tel: (408) 428-6600**

declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto

Nombre comercial: **Creative Labs**

Números de modelo: **SB0100/SB0102/SB0222**

se ha probado según la norma FCC / CISPR22/85 para dispositivos de Clase B y cumple los siguientes estándares:

EMI/EMC: ANSI C63.4 1992, FCC, Parte 15, Subparte B
Cumple el estándar canadiense ICES-003 Clase B.

Este dispositivo cumple la parte 15 de las Normas FCC.

La utilización está sujeta a las dos condiciones que se especifican a continuación:

1. Este dispositivo no debe causar interferencias, y
2. Este dispositivo debe aceptar las interferencias que reciba, incluidas las que afecten a su buen funcionamiento.

Ce matériel est conforme à la section 15 des règles FCC.

Son Fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Le matériel ne peut être source D'interférences et
2. Doit accepter toutes les interférences reçues, Y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Compliance Manager

Creative Labs, Inc.

Junio 14, 2002

Contenido

Introducción

Requisitos del sistema	i
Otras recomendaciones.....	ii
Convenciones del documento	ii

1 Estudio e instalación de la tarjeta

La tarjeta de sonido	1-2
Instalación de la tarjeta y los periféricos	1-3
Colocación de los altavoces.....	1-7

2 Instalación del software

Instalación de controladores y aplicaciones de audio	2-1
Uso de Sound Blaster Live!	2-2
Desinstalación de las aplicaciones	2-2
Reinstalación de los controladores de audio.....	2-3

3 Uso de Sound Blaster Live!

Creative Diagnostic	3-1
Creative Surround Mixer	3-2
Creative AudioHQ	3-2
SoundFont Control.....	3-3
Device Controls	3-3
Creative Keyboard	3-3
EAX Control	3-3
Creative Wave Studio.....	3-4
Creative PlayCenter	3-4
Creative Recorder.....	3-4

A Especificaciones generales

Características	A-1
Conectividad.....	A-3

B Solución de problemas

Problemas en la instalación del software	B-1
Problemas con el sonido	B-2
No hay salida de sonido al reproducir CD de audio.....	B-6
Problemas de transferencia de archivos con algunas placas madre de chipset VIA.....	B-7
Caché insuficiente para SoundFont.....	B-9
Problemas con el joystick	B-9
Resolución de conflictos de E/S.....	B-10
Problemas de instalación de aplicaciones de otros fabricantes.....	B-12

Introducción

Sound Blaster Live! es la solución de audio para juegos, películas, CD y otras variedades de entretenimiento digital. Sound Blaster Live! admite el uso de EAX, el estándar de sonido más importante en la actualidad; de esta manera, permite crear un sonido multidimensional similar al de la vida real, con entornos acústicos de múltiples texturas que ofrecen una experiencia de sonido 3D más realista. El potente procesador de sonido EMU10K1 proporciona un rendimiento óptimo de la CPU en lo referente al sonido, con la máxima fidelidad y una claridad absoluta. Añada a todas estas ventajas una configuración de cuatro altavoces y experimentará un sonido 3D realista (incluso sonido ambiental en aquellos juegos que admitan Environmental Audio) y disfrute de las películas con un sonido auténticamente envolvente.

Requisitos del sistema

Para instalar el software de Creative, una tarjeta requiere al menos:

- Procesador Intel® Pentium® II 350 MHz, AMD K6 450 MHz
- Chipset de placa madre Intel, AMD o 100% Intel compatible
- Windows 98SE o Millennium Edition, Windows XP o Windows 2000
- 64 MB de RAM para Windows 98SE o Millennium Edition
128 MB de RAM para Windows XP o Windows 2000
- 200 MB de espacio libre en el disco duro
- Ranura preparada para PCI 2.1
- Auriculares o altavoces amplificadas (disponibles por separado)
- Unidad de CD-ROM para la instalación del software

Otras recomendaciones

- ❑ Visite el sitio web www.creative.com o www.europe.creative.com si desea obtener más información o actualizaciones.

Convenciones del documento

En este documento se emplean las siguientes convenciones tipográficas:

negrita

Texto que se debe escribir exactamente como aparece.

cursiva

Título de un libro o un marcador de posición que representa la información que se debe incluir.

MAYÚSCULAS

Nombres de directorios, de archivos y acrónimos.



El icono del bloc de notas llama la atención sobre aspectos que resultan de particular importancia y que deben ser tenidos en cuenta antes de continuar.



El icono del despertador constituye una llamada de precaución o aviso que le ayudará a evitar situaciones de riesgo.

Estudio e instalación de la tarjeta

Este capítulo consta de los siguientes apartados:

- La tarjeta de sonido
- Instalación de la tarjeta y los periféricos

La tarjeta de sonido



Las clavijas tienen un solo orificio, mientras que los conectores cuentan con varios pares de patillas. Su tarjeta puede no tener alguno de estos conectores.



Las clavijas Salida de línea y Salida trasera pueden usarse a la vez en sistemas de altavoces de 4.1 canales. Además, la clavija de salida analógica/digital se puede utilizar en centro y subgrave (LFE) para sistemas de altavoces de 5.1 canales.

La tarjeta de sonido consta de estas clavijas y conectores que permiten conectar otros dispositivos:

Conector de CD de audio

Conecta con una salida de audio analógica de una unidad de CD-ROM o DVD-ROM mediante un cable de CD de audio.

Conector del dispositivo contestador del teléfono

Ofrece una conexión mono a partir de un módem de voz estándar y transmite señales de micrófono al módem.

Para uso de los propietarios de Creative

Clavija de salida analógica/digital

Salida AC-3 SPDIF comprimida o de 6 canales para conectar dispositivos digitales externos o sistemas de altavoces digitales. También permite canales analógicos de centro y subgrave para conectar sistemas de altavoces analógicos 5.1 (Sólo para algunos modelos)

Clavija de entrada de línea

Conecta con dispositivos externos (como reproductores de cassette, DAT o MiniDisc).

Conector de micrófono

Conecta con el micrófono externo para la entrada de voz.

Clavija de salida de línea

Conecta con altavoces o un amplificador externo para la salida de audio. También admite auriculares.

Clavija de salida trasera

Conecta con altavoces o un amplificador externo para la salida de audio.

Conector joystick/MIDI

Conecta con un joystick o un dispositivo MIDI. Es posible comprar un kit MIDI optativo que permite conectar los dos elementos simultáneamente.

Conector auxiliar

Conecta con las fuentes de audio internas, tales como el Sintonizador de TV, MPEG u otras tarjetas similares.

Conector de SPDIF de CD (Sólo para algunos modelos)

Conecta con una salida SPDIF (audio digital) de una unidad de CD-ROM o DVD-ROM..

Para uso de los propietarios de Creative

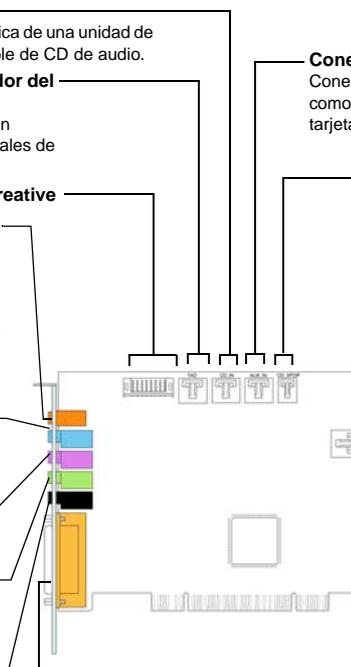


Figura 1-1: Clavijas y conectores de la tarjeta Sound Blaster Live!

Instalación de la tarjeta y los periféricos



No fuerce la entrada de la tarjeta en la ranura. Si no encaja correctamente, retírela suavemente e inténtelo de nuevo.



El conector de *joystick* de la tarjeta de sonido es idéntica a la de un adaptador de control de juegos de PC estándar o al del conector de juegos de E/S. Se puede conectar cualquier *joystick* similar con un conector de 15 patillas o cualquier dispositivo compatible con el *joystick* de PC estándar. Para emplear dos *joysticks*, se necesita un cable divisor en Y.

1. Apague el sistema y todos los dispositivos periféricos.
2. Toque una placa metálica del sistema para toma de tierra y para descargar la electricidad estática. Seguidamente, desenchufe el cable.
3. Retire la cubierta del sistema.
4. Retire las placas de metal de dos ranuras de expansión PCI libres del sistema y coloque a un lado los tornillos para emplearlos después.
5. Sitúe la tarjeta Sound Blaster Live! sobre la ranura de expansión PCI libre. Presione la tarjeta suave y uniformemente en la ranura, como se muestra en la ilustración (Figura 1-2). Asegúrese de que la tarjeta queda firmemente ajustada en la ranura PCI.
6. Fije la tarjeta a la ranura de expansión con un tornillo.
7. Para saber cómo conectar otros dispositivos, observe la Figura 1-3.
8. Vuelva a colocar la cubierta del equipo.
9. Enchufe el cable y encienda el sistema.

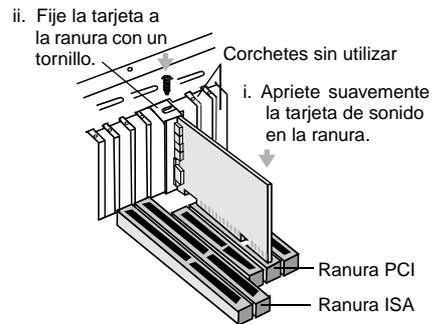


Figura 1-2: Fijación de la tarjeta a la ranura PCI.



- Si va a utilizar juegos en modo DOS de Windows, deberá:
- Asegurarse de que el conector de entrada de CD y el conector de audio de CD análogo de la unidad de CD-ROM o PC-DVD estén conectados.
 - Además, si se produce un sonido distorsionado, no conecte en conector SPDIF al conector de audio digital de la unidad de CD-ROM o PC-DVD.

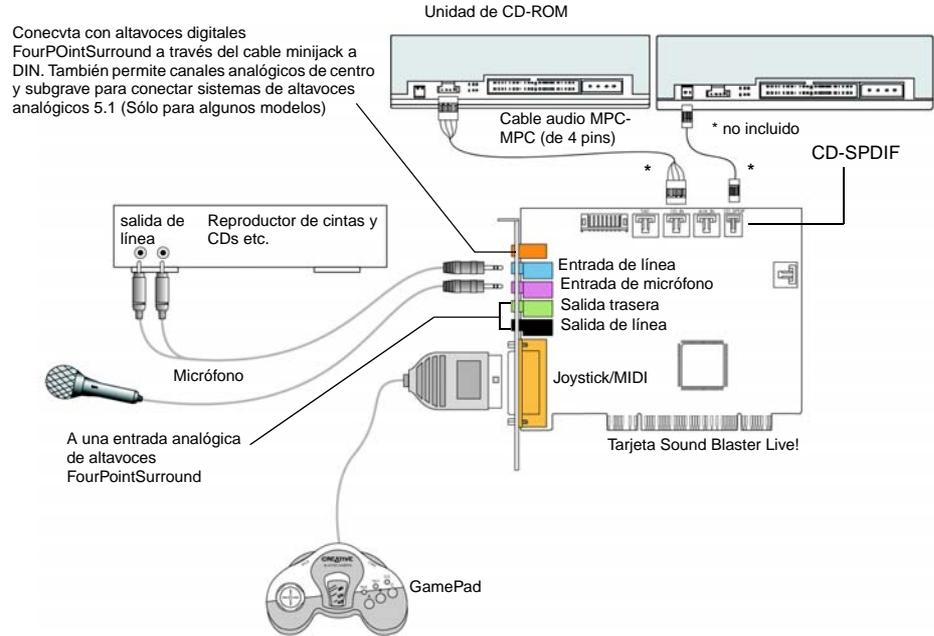


Figura 1-3: Conexión de otros dispositivos.

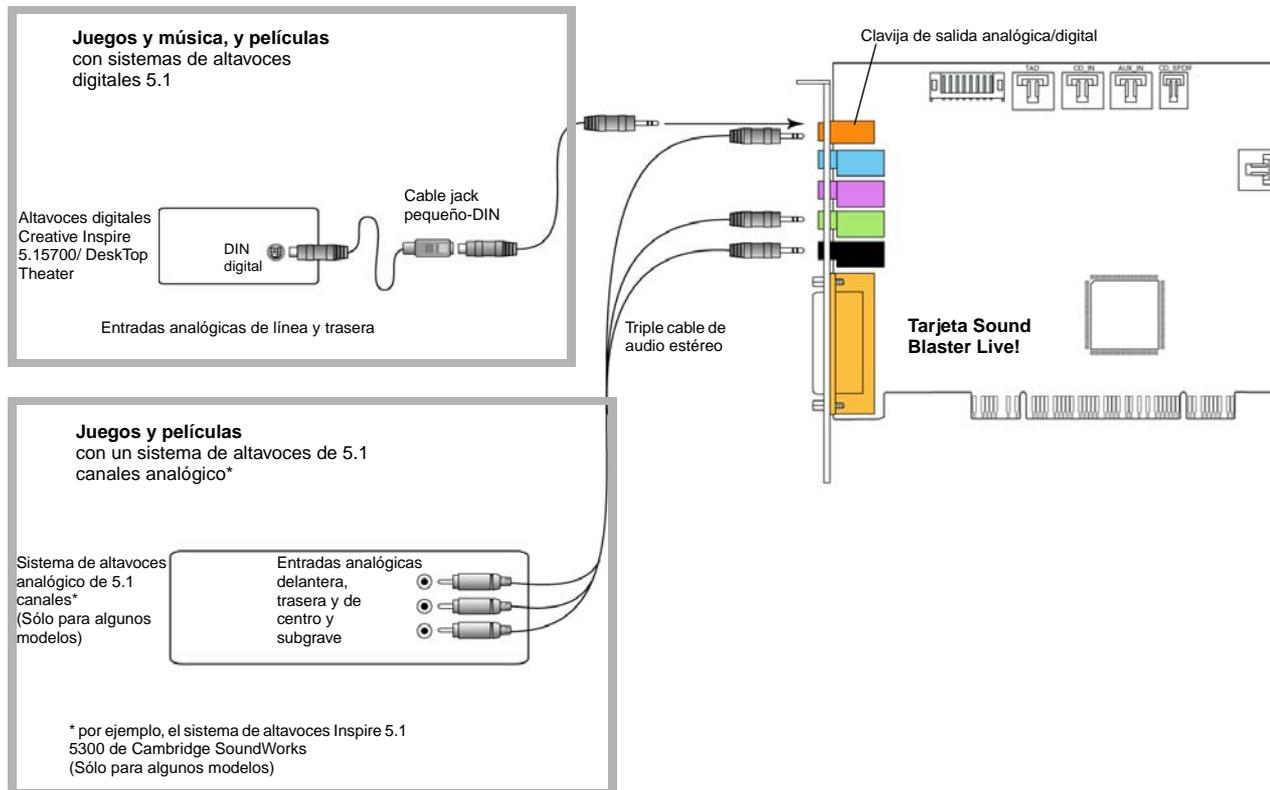
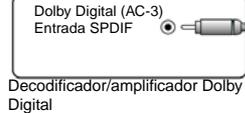


Figura 1-4: Conexión de periféricos a la tarjeta Sound Blaster Live!

Conexión de los dispositivos electrónicos externos del usuario:
Decodificador/amplificador Dolby Digital



Cable de 3,5 mm (mono) a RCA

Clavija de salida analógica/digital

Tarjeta Sound Blaster Live!

(Sólo para algunos modelos)

Conexión de los dispositivos electrónicos externos del usuario:
Amplificador de 6 canales distinto

Amplificador de 6 canales distinto

Entradas analógicas delantera, trasera y de centro y subgrave

3 juegos de cables de 3,5 mm (estéreo) a RCA

Consejo : canal izquierdo/central
Anillo : canal derecho/subgrave

Información adicional:

Para conectarse a los canales de centro y subgrave mediante un cable de 3,5 mm (estéreo) a RCA, conecte la clavija blanca RCA a la entrada de centro y la clavija roja RCA a la entrada de subgrave del amplificador.

Colocación de los altavoces

Si emplea cuatro altavoces, colóquelos formando un cuadrado a su alrededor con usted en el centro (tal y como se muestra en la Figura 1-5) y oriéntelos en su dirección. Asegúrese de que el monitor del equipo no bloquea los altavoces delanteros. Si tiene un altavoz central, colóquelo sobre el monitor, orientado también en su dirección. Ajuste las posiciones relativas de los altavoces como desee para obtener el mejor resultado. Si tiene un subgrave, colóquelo en una esquina de la habitación para obtener un resultado de bajos óptimo.

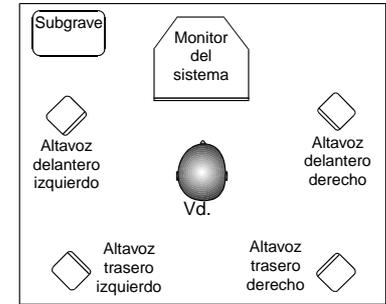


Figura 1-5: Posición recomendada para la configuración de 4 altavoces.

Instalación del software

En este capítulo se muestra cómo instalar el software de audio en los distintos sistemas operativos de Windows. Consta de las siguientes secciones:

- Instalación de controladores y aplicaciones de audio
- Uso de Sound Blaster Live!
- Desinstalación de las aplicaciones
- Reinstalación de los controladores de audio

Instalación de controladores y aplicaciones de audio

Se necesitan controladores de dispositivos para controlar los componentes de la tarjeta de sonido. Para instalar dichos controladores, siga las instrucciones que aparecen a continuación, que se pueden aplicar a todos los sistemas operativos de Windows:

Una vez instalada la tarjeta y encendido el sistema, Windows la detectará automáticamente.

1. Si se le solicita que instale los controladores, haga clic en el botón **Cancelar**. De lo contrario, continúe con el paso 2.
2. Introduzca el disco de instalación en la unidad de CD-ROM.
El disco dispone de la función autoejecutable de Windows y empezará a ejecutarse automáticamente. Si no es así, consulte la sección “Problemas en la instalación del software” a página B-1.
3. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación.

Uso de Sound Blaster Live!

¡Enhorabuena! Ha instalado correctamente la tarjeta Sound Blaster Live! Si desea obtener más información sobre cómo sacar el mejor partido a la tarjeta de sonido, consulte los demás capítulos de este manual.

Desinstalación de las aplicaciones

Siga el procedimiento que se describe a continuación para eliminar por completo las aplicaciones antes de volver a instalarlas con el fin de corregir posibles problemas, cambiar la configuración o actualizar la versión del producto. Estas instrucciones se pueden aplicar a todos los sistemas operativos de Windows.

1. Cierre las aplicaciones de la tarjeta de sonido que estén abiertas, incluidos el Launcher de Creative y el icono de SB Live! de la barra de tareas. Las aplicaciones que estén funcionando durante la instalación no serán eliminadas.
2. Haga clic en **Inicio -> Configuración -> Panel de control**.
3. Haga doble clic en el icono **Agregar o quitar programas**.
4. En el cuadro de diálogo **Propiedades de Agregar o quitar programas**, seleccione **Sound Blaster Live!** y haga clic en el botón **Agregar o quitar...**
5. En el cuadro de diálogo del programa de **desinstalación de Creative**, seleccione las casillas de verificación de los elementos que desee eliminar y, a continuación, haga clic en el botón **Siguiente**.
Las aplicaciones seleccionadas serán desinstaladas.
6. Haga clic en el botón **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo **Propiedades de Agregar o quitar programas**.
7. Reinicie el ordenador si así se le solicita.

Reinstalación de los controladores de audio

Si desea volver a instalar sólo los controladores de audio porque éstos han sufrido algún daño:

1. Inserte el disco de instalación en la unidad de CD-ROM.
El disco dispone de la función autoejecutable de Windows y empezará a ejecutarse automáticamente. Si no es así, consulte la sección “Problemas en la instalación del software” a página B-1.
2. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla hasta que aparezca el cuadro de diálogo **Opciones de configuración**.
3. Haga clic en el botón **Sólo controladores**.
4. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación de los controladores de audio.

Uso de Sound Blaster Live!

Sound Blaster Live! cuenta con una amplia gama de aplicaciones que le ayudarán a obtener el máximo rendimiento posible de su tarjeta de sonido. El software más importante para el funcionamiento de la misma se incluye en el paquete de Sound Blaster Live!:

- Creative Diagnostic
- Creative Surround Mixer
- Creative AudioHQ
- Creative Wave Studio
- Creative PlayCenter
- Creative Recorder

Para localizar y ejecutar estos programas, haga clic en **Inicio** -> **Programas** -> **Creative** -> **Sound Blaster Live!** Si desea obtener más información y detalles sobre el uso de estas aplicaciones, consulte la ayuda en pantalla correspondiente.

Creative Diagnostic

Utilice Creative Diagnostic para comprobar con rapidez las posibilidades de reproducción de archivos Wave, MIDI o CD Audio de la tarjeta de sonido, así como la salida de los altavoces. Para obtener más información acerca de Creative Diagnostic, consulte la ayuda en pantalla.

Creative Surround Mixer



Para restaurar la configuración original de Surround Mixer, haga clic en **Inicio** ->

Programas-> Creative ->

Sound Blaster Live! ->

Restore Defaults de Creative.

Creative Surround Mixer es la aplicación principal que permite llevar a cabo las siguientes tareas:

- Comprobar los altavoces
- Aplicar los efectos de sonido de EAX
- Mezclar sonidos de distintas fuentes de entrada
- Establecer los efectos de sonido

El Surround Mixer dispone de dos modos. Haga clic en el botón **Modo básico** o **Modo avanzado** para alternar entre estos dos modos:

En el modo básico aparece el panel del mezclador, en el que puede:

- mezclar sonidos procedentes de diversas fuentes de sonido durante una grabación o reproducción
- controlar el volumen, los bajos, los agudos, el balance y la distorsión

En el modo avanzado aparecen los paneles del Surround Mixer y del Mezclador. En los paneles del Mezclador surround puede:

- Seleccionar los efectos de sonido
- Especificar la salida de los altavoces
- Realizar una prueba de los altavoces

Para obtener más información acerca de Creative Surround Mixer, consulte la ayuda en pantalla.

Creative AudioHQ

AudioHQ es el centro de control del software de sonido de Creative.

La interfaz de AudioHQ es muy parecida a la del Panel de control de Windows. Está formada por diversas aplicaciones de control que permiten mostrar, escuchar o configurar las propiedades de sonido de uno o más dispositivos de sonido instalados en el equipo.

Como en el Panel de control, las aplicaciones de control de AudioHQ pueden mostrarse como iconos grandes, iconos pequeños, o como una lista de elementos o detalles. En la vista de aplicaciones, puede seleccionar todos los elementos o invertir la selección. Sin embargo, el

número de elementos de la ventana principal variará según la aplicación de control o el dispositivo seleccionado. La vista Por dispositivo de sonido sólo muestra las aplicaciones de control admitidas por el dispositivo seleccionado. La vista Aplicaciones muestra únicamente los dispositivos de sonido admitidos por la aplicación seleccionada.

Para obtener más información acerca de AudioHQ de Creative, consulte la ayuda en pantalla.

SoundFont Control

SoundFont Control permite configurar los bancos MIDI con instrumentos y archivos SoundFont, DLS Wave, así como establecer el algoritmo y el espacio de caché.

Para obtener más información acerca de SoundFont Control, consulte la ayuda en pantalla.

Device Controls

Device Control le permite configurar diversas características de sus dispositivos de audio.

Para obtener más información acerca de Device Controls, consulte la ayuda en pantalla.

Creative Keyboard

Creative Keyboard es un teclado virtual que permite oír o reproducir sonidos generados con dispositivos MIDI.

EAX Control

Mediante el control EAX es posible configurar el motor de efectos EMU10K1. Este programa permite, además, especificar los componentes sonoros que constituyen un efecto de sonido. Los efectos de sonido imitan las experiencias sonoras del mundo real. Con el producto se incluye una serie de entornos, juegos y efectos de sonido para iniciar al usuario. También es posible acceder al EAX Control desde Surround Mixer de Creative.

Para obtener más información acerca del Control EAX, consulte la ayuda en pantalla.

Creative Wave Studio

WaveStudio permite llevar a cabo fácilmente las siguientes tareas de edición de sonido:

- Reproducción, edición y grabación de datos Wave en 8 bits (calidad de cinta de casete) y 16 bits (calidad de CD). Mejorar la calidad de los datos Wave o crear sonidos únicos con diversos efectos especiales y realizar tareas de edición como rap, reproducción inversa, eco, silencio, recorridos, cortar, copiar y pegar.
- Abrir y editar varios archivos Wave al mismo tiempo.
- Importar y exportar archivos de datos .RAW/MP3 (.MP3).

Para obtener más información acerca de Creative WaveStudio, consulte la ayuda en pantalla.

Creative PlayCenter

Creative PlayCenter es un revolucionario reproductor de sonido de CD y digital (como MP3 o WMA). Aparte de gestionar sus archivos favoritos de sonido digital en el equipo, también puede utilizarse como descodificador para descargar pistas de CD de sonido en archivos de sonido digital comprimidos. Puede codificar pistas a una velocidad muy superior a la de reproducción normal, alcanzando hasta 320 kbps (para MP3).

Para obtener más información acerca de Creative PlayCenter, consulte la ayuda en pantalla.

Nota: De acuerdo con los requisitos de los dispositivos compatibles con DRM (Gestión de derechos digitales) de Microsoft, la salida SPDIF del dispositivo queda inhabilitada cuando se reproduce una selección con protección DRM. Por consiguiente, las salidas digitales coaxial y óptica de la Sound Blaster Live! quedan inhabilitadas en tal circunstancia.

Creative Recorder

Esta aplicación permite grabar música o sonidos a partir de diferentes fuentes de sonido (micrófono, CD de audio) y guardarlos como archivos Wave (.wav).

Especificaciones generales

En este apartado se ofrece una lista con las especificaciones de la tarjeta.

Características

Tecnología Bus Mastering en arquitectura PCI

- Compatible con la versión 2.1 de la especificación PCI.
- La tecnología Bus Mastering reduce el tiempo de espera y acelera el rendimiento del sistema.

EMU10K1

- Procesamiento avanzado de efectos digitales acelerado mediante hardware
- Procesamiento digital de 32 bits manteniendo un rango dinámico de 192 dB
- Interpolación de 8 puntos patentada que consigue la mayor calidad de reproducción de sonido
- Sintetizador de tabla de ondas mediante hardware de 64 voces
- Ecuación y mezcla digital de calidad profesional
- Hasta 32 MB de memoria RAM para mapear sonidos en la memoria central

Canal de voz digitalizada estéreo

- Funcionamiento full duplex de 16 bits
- Digitalización de 8 y 16 bits en modo estéreo y mono
- Reproducción de 64 canales de sonido en ratio de muestreo arbitraria para cada uno de ellos.
- Ratio de muestreo para grabación ADC: 8, 11.025, 16, 22.05, 24, 32, 44.1 y 48 kHz
- Difuminado para una grabación de 8 y 16 bits

- Codec Mixer AC '97**
- Capacidad de mezclar las fuentes de sonido EMU10K1 con fuentes analógicas tales como CD de audio, Entrada de línea, Micrófono, Auxiliar y TAD.
 - Grabación con fuente de entrada seleccionable o con mezcla de diferentes fuentes de audio.
 - Conversión de entradas analógicas a digitales de 16 bits con una ratio de muestreo de 48 kHz
- Control de volumen**
- Control de reproducción de software de CD Audio, entrada de línea, entrada auxiliar, TAD, altavoz de PC, entrada de micrófono, dispositivo Wave/DirectSound, dispositivo MIDI, CD Digital (CD SPDIF)
 - Control de grabación de software de mezcla analógica (suma de CD Audio, entrada de línea, entrada auxiliar, TAD, altavoz de PC), entrada de micrófono, dispositivo Wave/DirectSound, dispositivo MIDI, CD Digital (CD SPDIF)
 - Control independiente de graves y agudos
 - Control de balance entre altavoces delanteros y traseros
 - Control de balance y de silencio específico para cada fuente de reproducción
- Codificación Dolby Digital (AC-3)**
- Codifica Dolby Digital (AC-3) a canales 5.1 o Dolby Digital comprimido de paso Secuencia (AC-3) PCM SPDIF a un codificador externo
 - Redireccionamiento de graves: Mejora la salida de graves a subgraves para pequeños sistemas de altavoces por satélite
- Creative Multi Speaker Surround™ (CMSS™)**
- Tecnología Multi-speaker
 - Algoritmo de mezcla y de panoramización de calidad profesional
 - Mezcla fuentes mono o estéreo con canales 5.1

Conectividad

Entradas de audio

- Entrada de línea analógico-lineal a través conector estéreo en la parte trasera de la carcasa
- Entrada analógica para micrófono mono a través de conector estéreo en la parte trasera de la carcasa
- Entrada analógico-lineal para CD a través de conector Molex de 4 patillas en la tarjeta
- Entrada analógico-lineal para dispositivo auxiliar a través de conector Molex de cuatro patillas en la tarjeta
- Entrada analógico-lineal para TAD a través de conector Molex de 4 patillas en la tarjeta
- (Sólo para algunos modelos) Entrada digital para CD-SPDIF a través de conector Molex de 2 patillas en la tarjeta. Acepta ratio de muestreo de 32, 44,1 y 48 kHz.

Salidas de audio

- SALIDA ANALÓGICA/DIGITAL a través de cable jack pequeño de 3,5 mm en la parte trasera de la carcasa
 - SALIDA ANALÓGICA: Canales de centro y subgrave
 - SALIDA DIGITAL: Salidas digitales SPDIF delanteras, traseras, de centro y subgrave
- Tres salidas analógico-lineal a través de conectores estéreo en la parte trasera de la carcasa, salidas de línea 1, 2 y 3
- Pueden conectarse auriculares estéreo a la salida de línea delantera (resistencia de 32 ohmios)

Interfaces

- Interfaz MIDI D-Sub para conectar dispositivos MIDI externos. También funciona como puerto para joystick

Solución de problemas

En este apéndice se ofrecen algunas sugerencias para resolver los problemas que pueden aparecer durante la instalación o uso habitual del programa.

Problemas en la instalación del software

En Windows, la instalación no se inicia automáticamente al introducir el CD-ROM.

Es posible que la función de ejecución automática de Windows no esté activada.

Para iniciar el programa de instalación a través del menú contextual de Mi PC:

1. Haga doble clic en el icono **Mi PC** situado en el escritorio de Windows.
2. En la ventana **Mi PC**, haga clic con el botón secundario del ratón en el icono de la unidad de CD-ROM.
3. En el menú contextual, haga clic en **AutoPlay** y siga las instrucciones que aparecerán en pantalla.

Para activar la función AutoPlay mediante el Aviso de inserción automática:

1. Seleccione **Inicio -> Configuración -> Panel de control**.
2. En la ventana **Panel de control**, haga doble clic en el icono **Sistema**.
3. En el cuadro de diálogo **Propiedades de Sistema**, haga clic en la pestaña **Administrador de dispositivos** y seleccione la unidad de CD-ROM.
4. Haga clic en el botón **Propiedades**.
5. En el cuadro de diálogo **Propiedades**, haga clic en la pestaña **Configuración** y seleccione **Aviso de inserción automática**.
6. Haga clic en el botón **Aceptar** para salir de este cuadro de diálogo.

Problemas con el sonido

Al reproducir un archivo de sonido, el sonido ambiental o los efectos son más fuertes de lo que se esperaba.

El último entorno predefinido no resulta apropiado para el archivo de sonido actual.

Para cambiar a un entorno apropiado:

1. Abra la aplicación Control de Environmental Audio en AudioHQ.
2. En la lista Entornos, seleccione “Sin efectos” o un entorno apropiado.

No hay salida de sonido por los auriculares

Compruebe que:

- Los altavoces están conectados al jack para la salida de línea.
- Desde Surround Mixer, asegúrese de que en **Altavoz** se ha seleccionado **Auriculares**.
- El control de volumen en los altavoces, en el caso de que lo haya, marca un valor medio. Si es necesario, utilice Surround Mixer para ajustar el volumen.

En una configuración para 4/5.1 altavoces, los altavoces traseros no emiten sonido.

Compruebe lo siguiente:

- Los altavoces traseros están conectados al jack para la salida trasera en la tarjeta de sonido.
- Si se están reproduciendo sonidos a partir de una de estas fuentes:
 - CD de Audio
 - Entrada de línea
 - TAD
 - Auxiliar
 - Micrófono

Para resolver este problema:

1. En el Surround Mixer, asegúrese de que se encuentra activada la casilla de verificación correspondiente a la fuente desde la que se esté reproduciendo.
2. Seleccione la misma fuente que haya especificado para la grabación.

Por ejemplo, si está reproduciendo juegos o películas DVD, asegúrese de seleccionar Auxiliar como dispositivo de reproducción, pero también como dispositivo de grabación en Surround Mixer.

- Si ha modificado los entornos, asegúrese de que las fuentes activas se encuentran seleccionadas en Surround Mixer.

No hay salida de sonido por los altavoces

Compruebe lo siguiente:

- En primer lugar, que los altavoces se encuentran conectados a la salida de la tarjeta de sonido. En segundo lugar, que se ha seleccionado la fuente correcta en el panel del mezclador. Si se cumplen ambas condiciones y aun así no se obtiene sonido alguno, haga clic en el signo más (“+”) de color rojo situado encima del control VOL y compruebe si está seleccionada la casilla de verificación Sólo salida digital. Si lo está, es que se encuentra en el modo Sólo salida digital, y por ello es necesario conectar unos altavoces digitales para poder oír el sonido de la tarjeta de sonido. Si desea obtener información más detallada al respecto, consulte la sección referente al modo Sólo salida digital en la Ayuda en pantalla de Surround Mixer. Los altavoces están conectados al jack para la salida de línea. En la aplicación Speaker (haga clic en el icono AudioHQ de la barra de tareas y, a continuación, en la aplicación Speaker), asegúrese de que en el campo Salida se ha especificado Auriculares.

No hay salida de sonido cuando se reproducen archivos digitales del tipo .WAV, archivos MIDI o clips AVI.

Causas posibles:

- El mando de volumen en los altavoces (en el caso de que lo haya) está mal ajustado.
- El amplificador exterior o los altavoces no están conectados al jack que les corresponde.
- Hay un conflicto de *hardware*.
- La opción seleccionada en **Altavoz**, dentro del Surround Mixer, es incorrecta.
- Los deslizadores de **Sonido original** en las fichas **Maestro** o **Fuente** de la aplicación Environmental Audio están en el 0% o en un valor cercano a éste.

Compruebe que:

- El mando de volumen en los altavoces, en el caso de que lo haya, marca un valor medio. Si es necesario, utilice Mezclador de Creative para ajustar el volumen.
- El amplificador o los altavoces exteriores están conectados al jack de la salida de línea o al de la salida trasera en la tarjeta de sonido.
- No existen conflictos de *hardware* entre la tarjeta y algún dispositivo periférico. Consulte el apartado “Resolución de conflictos de E/S” a página B-10.
- La selección de altavoz en la opción correspondiente del Surround Mixer se corresponde con la configuración del altavoz o los auriculares.
- Los deslizadores de **Sonido original** en las fichas **Maestro** o **Fuente** de la aplicación Environmental Audio están situados en el valor 100%.

No hay salida de sonido cuando se reproducen discos CD de audio o juegos de DOS que necesitan un CD-ROM.

Para resolver este problema:

- Asegúrese de haber puesto en contacto el conector de sonido analógico situado en la unidad de CD-ROM y el de entrada de CD situado en la tarjeta de sonido.

La modificación de los valores de balance de una fuente hace que en ocasiones se pierda el sonido.

Esto ocurre cuando se está en modo **Sólo salida digital** y el balance izquierda-derecha que se haya especificado para la fuente en un mezclador diferente de Surround Mixer (por ejemplo, la aplicación Control de Volumen de Windows) se encuentra en el extremo opuesto en comparación con la posición especificada en el panel Entorno de Surround Mixer. Por ejemplo, si el balance de un CD de audio se encuentra a la izquierda en Control de Volumen de Windows pero a la derecha en Surround Mixer.

Para resolver este problema:

- Abra el segundo mezclador y centre el balance de todas las fuentes de entrada de sonido. De esta manera, se asegurará de que las fuentes analógicas no quedan silenciadas al modificar los valores de balance en Surround Mixer.

No hay salida de sonido al reproducir CD de audio



El volumen de CD se controla mediante el control deslizante Wave/MP3 en la aplicación Mezclador de audio.

Para escuchar CD de audio, deberá estar habilitada la reproducción digital de CD. Para ello, efectúe los siguientes pasos:

En Windows 98 SE

1. Haga clic en el botón **Inicio**, sitúe el puntero del ratón en **Configuración** y haga clic en **Panel de control**.
2. En el cuadro de diálogo **Panel de Control**, haga doble clic en el icono **Multimedia**.
3. En el cuadro de diálogo **Propiedades multimedia**, haga clic en la ficha **Música de CD**.
4. Haga clic en la casilla de verificación **Habilitar el CD de sonido digital para este dispositivo de CD-ROM** para seleccionarla.
5. Haga clic en el botón **Aceptar**.

En Windows Me

1. Haga clic en el botón **Inicio**, sitúe el puntero del ratón en **Configuración** y haga clic en **Panel de control**.
2. En el cuadro de diálogo **Panel de Control**, haga doble clic en el icono **Sistema**.
3. En el cuadro de diálogo **Propiedades de sistema**, haga clic en la ficha **Administrador de dispositivos**.
4. Haga doble clic en el icono **Unidades de DVD/CD-ROM**.
Aparecerán las unidades de su PC.
5. Haga doble clic en el icono de la **unidad**.
Se abrirá un cuadro de diálogo.
6. Haga clic en **Propiedades**.
7. En el cuadro **Reproducción de CD digital** del cuadro de diálogo, haga clic en la casilla de verificación **Habilitar audio digital de CD para esta unidad de CD-ROM** para seleccionarla.
8. Haga clic en el botón **Aceptar**.

En Windows 2000 y Windows XP

1. Haga clic en el botón **Inicio**, sitúe el puntero del ratón en **Configuración** y haga clic en **Panel de control**.
2. En el cuadro de diálogo **Panel de Control**, haga doble clic en el icono **Sistema**.
3. En el cuadro de diálogo **Propiedades del sistema**, haga clic en la ficha **Hardware**.
4. Haga clic en el botón **Administrador de dispositivos**.
5. Haga doble clic en el icono **Unidades de DVD/CD-ROM**.
Aparecerán las unidades de su PC.
6. Haga doble clic en el icono de la **unidad**.
Se abrirá un cuadro de diálogo.
7. Haga clic en **Propiedades**.
8. En el cuadro **Reproducción de CD digital** del cuadro de diálogo, haga clic en la casilla de verificación **Habilitar audio digital de CD para esta unidad de CD-ROM** para seleccionarla.

Problemas de transferencia de archivos con algunas placas madre de chipset VIA

Una vez instalada la tarjeta Sound Blaster Live! en una placa madre de chipset VIA es posible que se produzca una de las siguientes situaciones:

El ordenador deja de responder (se cuelga) al transferir grandes cantidades de datos, o se reinicia, O Los archivos transferidos desde otra unidad están incompletos o corruptos.

Estos problemas se presentan en un número reducido de ordenadores, que contienen el chipset del controlador VIA VT82C686B en las placas madre.

Para verificar si la placa madre tiene el chipset VT82C686B:

- Consulte el manual de la placa madre o del ordenador, o

- ❑ En Windows:
 - i. Haga clic en **Inicio -> Configuración -> Panel de control**.
 - ii. Haga doble clic en el icono **Sistema**.
 - iii. Haga clic en la ficha **Administrador de dispositivos** o **Hardware**.
 - iv. Haga clic en el icono **Dispositivos de sistemas**.
 - v. En la lista que aparece, compruebe que aparecen los elementos resaltados en Figura B-1.
 - vi. Si aparecen los elementos, extraiga la cubierta del ordenador y localice el chipset VIA en la placa madre. (Tenga en cuenta las precauciones de seguridad que aparecen en la página 1-3.)
El chipset VT82C686B tiene el número del modelo inscrito en el chip.

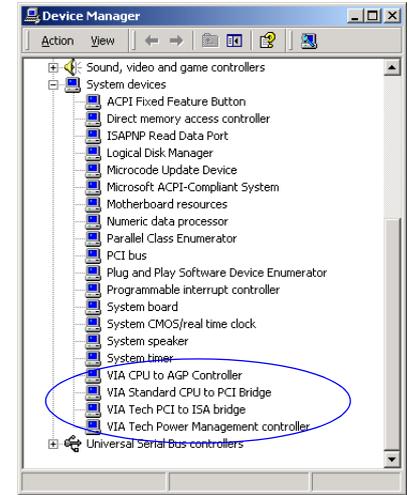


Figura B-1: Ficha Administrador de dispositivos.

Si tiene el chipset VT82C686B:

- ❑ Creative le recomienda que se ponga en contacto con el vendedor del ordenador o el fabricante de la placa madre para la última solución.
 - ❑ Algunos usuarios han solucionado los problemas mencionados realizando una de las siguientes acciones (o las dos):
 - descargar los controladores VIA 4in1 más recientes desde <http://www.viatech.com>*,
 - obtener el BIOS más reciente para la placa madre desde el sitio web del fabricante*.
- * El contenido de estos sitios Web está controlado por otras empresas. Creative no se hace responsable de la información o las descargas realizadas desde estos sitios. Esta información se proporciona únicamente para su referencia.

Caché insuficiente para SoundFont



La desventaja de seleccionar bancos SoundFont de menor tamaño y calidad es que disminuirá también la calidad del sonido.

Problemas con el joystick

No hay memoria suficiente para cargar los archivos SoundFont.

Este problema podría presentarse cuando se carga o reproduce un archivo MIDI compatible con SoundFont pero no se ha asignado suficiente memoria a los SoundFonts.

Para asignar más caché a los archivos SoundFont:

- En la ficha Opciones de la aplicación Control de SoundFont, desplace el deslizador Caché de SoundFont hacia la derecha.

La cantidad de caché que se puede asignar a SoundFont depende de la memoria RAM disponible en el sistema.

En el caso de que la memoria RAM disponible en el sistema siga sin ser suficiente:

- En la ficha **Configurar banco** de la aplicación Control de SoundFont, seleccione un banco SoundFont menor en el cuadro **Seleccionar banco**.

El puerto para joystick no funciona.

El puerto para joystick de la tarjeta de sonido entra en conflicto con el del sistema.

Para resolver este problema:

Desactive el puerto para joystick de la tarjeta de sonido y utilice en su lugar el del sistema. Haga lo siguiente:

1. Haga clic en **Inicio** -> **Configuración** -> **Panel de control**.
2. En la ventana **Panel de control**, haga doble clic en el icono **Sistema**.
3. En el cuadro de diálogo **Propiedades de sistema**, haga clic en la ficha **Administrador de dispositivos**.
4. Haga doble clic en **Controladores de sonido, vídeo y juegos** y, a continuación, seleccione **Creative Gameport (puerto de juegos de Creative para Windows 2000)**.
5. Haga clic en el botón **Propiedades**.
6. Cuando aparezca el cuadro de diálogo Propiedades, siga estas instrucciones:

Si aparece la casilla de verificación **Configuración original (actual)**:

- Anule la selección para desactivarla.

Si aparece la casilla de verificación **Desactivar en este perfil de hardware**:

- Asegúrese de que esté marcada para desactivarla.

7. Haga clic en **Aceptar** para reiniciar Windows y aplicar los cambios.

El joystick no funciona correctamente en algunos programas.

Es posible que el programa utilice el temporizador del procesador del sistema para calcular la posición del *joystick*. Si se dispone de un procesador rápido, el programa podría determinar la posición del *joystick* de forma incorrecta, al interpretar que la posición está fuera del intervalo.

Para resolver este problema:

- En la configuración de la BIOS, aumente el tiempo de recuperación de las señales de E/S de 8 bits del sistema. Este parámetro se encuentra normalmente en la sección Configuración de las características del chipset. Un método alternativo, en el caso de que éste sea posible, consiste en ajustar la velocidad del Bus AT a un pulso más lento. Si el problema no se soluciona, pruebe un *joystick* diferente.

Pueden producirse conflictos entre la tarjeta de sonido y otros dispositivos periféricos en el caso de que la tarjeta y el dispositivo en cuestión estén configurados de forma que utilicen la misma dirección de E/S.

Para resolver este tipo de conflictos, cambie la configuración de los recursos de la tarjeta de sonido o del dispositivo que provoca el conflicto en el sistema a través del Administrador de dispositivos en Windows.

Si no sabe cuál es la tarjeta que está provocando el conflicto, elimine todas las tarjetas excepto la de sonido y otras que resulten esenciales para el funcionamiento del sistema (por ejemplo, el controlador del disco y las tarjetas gráficas). Vaya agregando una a una cada tarjeta hasta que el Administrador de dispositivos indique que se ha producido un conflicto.



No intente realizar ningún cambio en la BIOS a menos que tenga experiencia en el uso de *software* de sistema.

Resolución de conflictos de E/S

Para resolver los conflictos de hardware en Windows:

1. Haga clic en el botón **Inicio**, sitúe el puntero del ratón en **Configuración** y haga clic en **Panel de control**.
2. En la ventana **Panel de control**, haga doble clic en el icono **Sistema**.
3. En el cuadro de diálogo **Propiedades de Sistema**, haga clic en la pestaña **Administrador de dispositivos**.
4. En la entrada Controladores de sonido, vídeo y juegos, seleccione el controlador de la tarjeta de sonido que provoca el conflicto —el que tiene un signo exclamación (!)— y haga clic en el botón **Propiedades**.
5. En el cuadro de diálogo Propiedades, haga clic en la ficha **Recursos**.
6. Asegúrese de que la casilla de verificación **Usar configuración automática** está marcada y haga clic en el botón **Aceptar**.
7. Reinicie el sistema para que Windows pueda reasignar los recursos a la tarjeta de sonido o al dispositivo que había provocado el conflicto.

Problemas de instalación de aplicaciones de otros fabricantes

En el sistema operativo Windows XP aparece un mensaje de error de instalación del hardware al instalar aplicaciones de otros fabricantes.

En el momento del lanzamiento de este producto, Microsoft recomendaba a las empresas enviar sus soluciones de hardware para certificarlas. Aparece un mensaje similar cuando el controlador del dispositivo de hardware no se ha enviado, o no reúne los requisitos para obtener la certificación de Microsoft.



El mensaje puede aparecer al instalar controladores de hardware de otros fabricantes. Si esto ocurre, haga clic en el botón **Continue Anyway**. Los controladores del dispositivo que no estén firmados por Microsoft se podrán utilizar en Windows XP sin perjudicar o desestabilizar el ordenador.

Si necesita más ayuda o información sobre XP, puede ponerse en contacto con la empresa que desarrolló el controlador a través del sitio Web de la empresa o la línea de ayuda.